



**BRANDSCHUTZ
ETTISWIL AG**



SAMMELPLATZ

KUNDENZEITSCHRIFT DER BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

Erscheint 2 x jährlich

Nr. 35/2014

60 JAHRE BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

EDITORIAL

Sehr geschätzte Leserinnen und Leser
Sehr geschätzte Kunden,



Wir freuen uns, Ihnen unsere druckfrische Kundenzeitung Nr. 35 zu präsentieren. In der Frühjahresausgabe können wir Sie erstmals offiziell über unseren bevorstehenden Neubau informieren.

«Wir schützen was Ihnen wichtig ist» heisst ja bekanntlich unser Werbeslogan. «Wir bauen für Ihre Sicherheit» ist die logische Fortsetzung unserer Aufgabe. Wir vereinfachen die Abläufe in der Schlauchproduktion, schaffen neue Ausbildungsräume und möchten Sie noch kundenfreundlicher bedienen. Natürlich freuen wir uns auch sehr, Ihnen unser 60-jähriges Jubiläum anzukündigen. Wie immer vermitteln wir Ihnen einen kleinen Einblick in das laufende Geschehen unserer Firma.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich Zeit nehmen unsere Information zu lesen und freuen uns über Ihre Anregungen.

Stefan Bucheli, Geschäftsführer



Seit 60 Jahren produziert die Brandschutz Ettiswil AG Feuerwehr- und Industrieschläuche für den Schweizer Markt. In dieser Zeit hat sich das Unternehmen vielen Herausforderungen und Marktveränderungen stellen müssen. Sinkende Preise, technische Erneuerungen, Veränderungen auf dem Markt, wie Zentraleinkäufe oder Zusammenschlüsse von Feuerwehren haben verlangt, dass die Firmenstrategie angepasst werden musste. Erfreulicherweise hat sich das Unternehmen mit seinen zwei Hauptstützen FEUERWEHR und BRANDSCHUTZ weiterentwickeln können. Im 2008 wurde in der Slowakei eine Tochtergesellschaft mit Sitz in Bratislava gegründet. Die SE Slovakia konzentriert sich vor allem auf den Verkauf von Feuerlöschern, Löschposten und Löschpostenschläuche. Im 2013 konnte in Nitra ein weiterer Standort eröffnet werden. Beide Unternehmen verfolgen eine konsequente Philosophie – dem Kunden einen optimalen Service zu erbringen. Aufgrund des bevorstehenden Neubaus werden wir das 60-Jahr-Jubiläum erst im kommenden Jahr feiern – natürlich bereits in den neuen Gebäulichkeiten. Wir werden Sie im Herbst rechtzeitig über die Feierlichkeiten informieren. Schon heute freuen wir uns, mit Ihnen als Partner, gemeinsam im 2015 etwas in die Vergangenheit und in die Zukunft zu blicken!

INHALT

Information Neubau Betriebsgebäude	2	Exklusive Produkte bei Brandschutz Ettiswil AG	4/5	Brandschutz Ettiswil INTERN	6
Optimierung Schlauchproduktion und Schlauchservice	2	Rückblick Messe Sicherheit 2013 in Zürich	5	Agenda	6
Interessante Aufträge im Bereich Feuerwehr und Brandschutz	3	Tochtergesellschaft in der Slowakei mit weiterem Standort	6	Vorschau Kundenzeitung Nr. 36	6



INFORMATION NEUBAU BETRIEBSGEBÄUDE



Visualisierung des neuen Betriebsgebäudes (FT architektur ag, Längmatt 6, 6218 Ettiswil)

Die Brandschutz Ettiswil AG feiert im kommenden Jahr das 60-Jahr-Jubiläum und beschenkt sich zum Geburtstag mit einem neuen Betriebsgebäude. Was bewegt das Unternehmen für diesen Neubau? Grundsätzlich waren drei Punkte ausschlaggebend. 1. Die 40-jährige Lagerhalle (Stahlkonstruktion) war nicht mehr zeitgemäss. 2. Die Abläufe bei der Schlauchproduktion haben nicht mehr gestimmt, es wurde «zu viel Weg» und «zu wenig

Schläuche» produziert. 3. Zur Schulung der Feuerwehren- und Brandschutzkursteilnehmer werden modernere Ausbildungsräume benötigt. Die Bauzeit beträgt zwischen 8–9 Monate und erfordert in dieser Zeit einige Umstellungen um unsere Kunden fristgerecht beliefern zu können. Auf unseren FACEBOOK-Einträgen können Sie den Baufortschritt regelmässig verfolgen.

OPTIMIERUNG SCHLAUCHPRODUKTION UND SCHLAUCHSERVICE

Mit dem Bezug des neuen Betriebsgebäudes im Dezember 2014 wird eine kompakte Schlauchpflegeanlage der Firma Bockermann angeschafft. Nebst einer hochmodernen Schlauchproduktion im gleichen Gebäude wird mit dieser Anlage den Kunden ein umfassender Schlauchservice angeboten. Die Schläuche werden im gleichen Arbeitsgang gereinigt und «geprüft»! Über das Angebot und den Umfang unseres modernen Schlauchservices werden wir Sie rechtzeitig informieren.

- Einfache Bedienung
- Optimale Übersicht
- Hoher Sicherheitsstandard
- Geringer Platzbedarf
- Vollautomatischer Ablauf



INTERESSANTE AUFTRÄGE IM BEREICH FEUERWEHR UND BRANDSCHUTZ

Brandschutzbekleidung HUNTER – der grosse Hit bei den Feuerwehren

Wir danken den abgebildeten Kunden für das Vertrauen in unsere HUNTER-Bekleidung!



Feuerwehr TOGEKA (Toffen – Gelterfingen – Kaufdorf) mit HUNTER/RSK



Betriebsfeuerwehr Westside mit HUNTER TITAN



Feuerwehr Ostermundigen mit HUNTER TITAN

Coop Schweiz übergibt die Feuerlöscher- und Löschpostenkontrolle exklusiv an 3 Firmen in der Schweiz

Aufgrund der Ausschreibung Coop Schweiz über die Feuerlöscher- und Löschpostenkontrolle in der Schweiz durfte die Brandschutz Ettiswil AG dank des vorteilhaften Angebotes folgende Gebiete übernehmen:

- ganze Zentralschweiz
- ganze Romandie
- Kanton Tessin

Wir freuen uns über den Auftrag und das Vertrauen von Coop Schweiz in die Brandschutz Ettiswil AG



Mit 11 Service-Mitarbeiter und «deren Autos» in der ganzen Schweiz unterwegs!

EXKLUSIVE PRODUKTE «NUR» BEI BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

«NEUER FEUERWEHRHELM AUF DEM SCHWEIZER MARKT»

PAB FIRE HT 04

Entwickelt, um den Kopf unter den extremsten Bedingungen zu schützen. Optimales Verhältnis zwischen Schutz und Komfort mit breitem Spektrum von optionalen Ausbaumöglichkeiten. Brandbekämpfung in Gebäuden war noch nie sicherer.

LEISTUNG

- Extreme Temperaturbeständigkeit (10 Sekunden Flammenausbruch von bis zu 1000°C)
- Langfristige Temperaturbeständigkeit (bis zu 250 °C / 30 Minuten, Strahlungswärmetest 14 kw/m²)
- Hohe Beständigkeit gegen mechanische Einwirkungen
- Niedrig-Temperatur-Klassifizierung -30 °C

SICHERHEIT

- Schutz für den gesamten Kopf (einschliesslich Hals und Gesicht)
- Interne Stossdämpfer
- Effiziente Sichtbarkeit durch reflektierende Bänder
- für die optimale Nutzung unter speziellen Bedingungen
- Rundum-Nackenschutz (imprägnierte Wolle – holländisches Design oder aluminisierte Kohlefaser)
- Nomex[®] 3-Punkt-Kinnriemen (geprüft gegen Hautirritationen)

KOMFORT

- Leicht (1300 g einschliesslich Gesichts- und Nackenschutz)
- Integriertes Verstellsystem (52 – 64 cm)
- Umfangreiches Zubehör und ein hohes Mass an Personalisierung



HIGH-TECH-MATERIALIEN

- Flammenhemmend und hochtemperaturbeständig
- Composite
- Kratz- und nebelfeste interne Schutzbrille (EN 14458:2004)
- Kratz- und nebelfeste interne Schutzbrille (EN 166)

ZERTIFIKATE

- EN 443:2008
- EN 14458:2004
- MED-zugelassen

PAB FIRE HT 04	CHF (exkl. MwSt.)
Helm mit Goldvisier, Augenschutzvisier (Autorettung), Nomex-Nackenschutz und Lampenhalterung (ohne Helmlampe)	270.00
Helm mit Transparentvisier, Augenschutzvisier (Autorettung), Nomex-Nackenschutz und Lampenhalterung (ohne Helmlampe)	250.00



«BRANDHEISS»

SEILSACK BE



Mit diesem Seilsack werden nicht nur das 20 m Rettungsseil (100 m Rückwegsicherung) sondern auch weitere nützliche Ausrüstung verpackt. In aussen liegenden und vollständig abgedeckten Fächern werden Bandschlinge inklusiv HMS-Karabiner und Abseilachter untergebracht. (Material nicht im Lieferumfang enthalten).

Dieser Seilsack mit Auslaufsicherung lässt sich an nahezu allen Atemschutzgeräten problemlos befestigen. Mit dem Befestigungssystem kann der Beutel auch an Leitern festgemacht werden.

Seilsack BE

CHF (exkl. MwSt.)

Art. 03.35003

100.00

«DIE PREISWERTE ALTERNATIVE»

FEUERWEHRSTIEFEL PROFI

KOMFORT

Preiswerter Feuerwehrstiefel mit atmungsaktivem Textilfutter, geformte Einlegesohle mit hoher Schweissaufnahme, waschbar!

SICHERHEIT

Flammfeste und wasserbeständige Nomex-Nähfäden, kombiniertes Schnürsystem mit YKK-Metall-Reissverschluss, Nomex-Trägerband und Nomex-Schnürsenkel, Stiefel mit abgepolsterter Stahlkappe, flexible, durchtrittsichere Stahleinlage, 300 °C kontaktwärmebeständig, Gewicht nur etwa 1000 g, Schafthöhe: 20 cm, in den Grössen 36–48 und Übergrössen 49–50!

Feuerwehrstiefel Profi

CHF (exkl. MwSt.)

Art. 02.51260

150.00



RÜCKBLICK MESSE SICHERHEIT 2013 IN ZÜRICH

Im November 2013 ging das Unternehmen erstmals mit dem Brandschutz-Sortiment an die Sicherheitsmesse nach Zürich. Das BAVARIA-Feuerlöscher Programm kam bei den Kunden sehr gut an und unsere Leute vor Ort konnten einige neue Kundenbeziehungen pflegen. Auf grosses Interesse ist vor allem der Übungsfeuerlöscher mit Füllbox gestossen. Wir danken René Kronenberg und Willi Röllli für die professionelle Beratung am Stand.





TOCHTERGESELLSCHAFT IN DER SLOWAKEI MIT WEITEREM STANDORT



Im Jahr 2008 wurde die Tochtergesellschaft SE Slovakia Fire Protection s. r. o. mit Sitz in Bratislava gegründet. Das Tochterunternehmen hat sich im Lauf der Jahre auf den Verkauf von Feuerlöschern und Löschposten mit gewebten Löschpostenschläuchen konzentriert. Die Löschpostenschläuche werden importiert und in der Schweiz fertiggestellt. Nun konnte eine neue Verkaufsstelle im 100 km weit gelegenen Nitra eröffnet werden. Nitra ist eine aufstrebende Industriestadt und birgt viel Verkaufspotential. Viele ausländische Investoren haben in Nitra neue Produktionsstätten aus dem Boden gestanzt!



BE-ETTISWIL



Find us on
Facebook

AGENDA

- **17. September 2014**
5. Feuerwehr Campus Schweiz

Thematik: Referate über Schutzbekleidung – Hunter-Schutzbekleidung 1:1 testen im Brandcontainer!

Ort: Ausbildungszentrum Büren a/Aare

Anmeldung: info@be-ettiswil.ch

- **29. Oktober 2014**
Sammelplatz Nr. 36
mit Jahreskalender 2015



Laden Sie unter
www.be-ettiswil.ch alle
erschiedenen Ausgaben vom
«Sammelplatz» als PDF herunter

IMPRESSUM

Herausgeber:
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG
Willisauerstrasse 21
CH-6218 Ettiswil LU

Design:
AGENTUR FRONTAL AG, Willisau

Auflage:
3'000 Exemplare deutsch
1'000 Exemplare französisch

erscheint 2 x jährlich

BRANDSCHUTZ ETTISWIL «INTERN»

CHRISTOPHE CHAPOTAT – NEUER MITARBEITER VERKAUF FEUERWEHR ROMANDIE



Seit 3. Februar 2014 ist Christophe Chapotat unser neuer Verkaufsberater im Bereich Feuerwehr für die Romandie. Christophe ist 42 Jahre alt und wohnhaft in Anières im Kanton Genf. Er ist verheiratet und Vater eines 10-jährigen Knaben. Seit 2004 ist er in der Feuerwehr Anières und hat diverse Weiterbildungskurse besucht. Heute ist er Feldweibel und ist zuständig für den Unterhalt der persönlichen Schutzausrüstung, des Corps Materials und auch der Fahrzeuge. Wir wünschen Christophe viel Erfolg und Spass an seiner neuen Arbeit bei uns als Verkaufsberater Feuerwehr für die ganze Romandie!

SIMONE GALLI – NEUER MITARBEITER VERKAUF + SERVICE BRANDSCHUTZ TESSIN



Seit 3. März 2014 arbeitet Simone Galli, wohnhaft in Bellinzona, im Bereich Service + Verkauf Handfeuerlöcher und Löschposten im Kanton Tessin für unsere Firma. Simone ist 44 Jahre alt und lebt zusammen mit seiner Lebenspartnerin und dem 22-jährigen Sohn. Simone war eine Woche bei uns in Ettiswil zur internen Ausbildung. Nebst der Einschulung für die Feuerlöcher- und Löschpostenkontrolle im Tessin ist er auch im Verkauf unserer Produkte geschult worden. Gleichzeitig ist er auch an unserem Trainingsgerät FIRE CASE ausgebildet worden. Wir freuen uns, dass wir nun auch im Tessin mit einer Verkaufsstelle vor Ort präsent sind und wünschen Simone viel Spass an seiner neuen Arbeit.

VORSCHAU SAMMELPLATZ NR. 36

- Details zum 60-Jahr-Jubiläum Brandschutz Ettiswil AG
- Vorstellung des neuen Betriebsgebäudes
- Modernste Schlauchproduktion in der Schweiz